



大会

Distr.: General
14 February 2017
Chinese
Original: Russian

第七十一届会议

议程项目 31 和 84

预防武装冲突

国内和国际的法治

2017 年 2 月 8 日俄罗斯联邦常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

俄罗斯联邦常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，并谨表明其对大会第 71/248 号决议的立场，该决议是一项非协商一致的决议，涉及所谓的“协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的机制”；并表明其对关于该决议执行问题的报告(A/71/755)的立场。

大会第 71/248 号决议赋予“机制”的很多权力属诉讼性质，其中包括“分析证据”和“建立档案”的权力。不过，诉讼、刑事调查或支持刑事调查不属于大会的职能。大会不能设立一个权力比自身还多的机关。

大会在决定设立一个具有这些职能的“机制”时越权行动——超越了《联合国宪章》第十至十二条和第二十二条明确规定的大会的权力，并违反了《宪章》关于联合国主要机构之间权力划分的规定。

大会从未通过其决定设立此类机制。在一些场合下，大会授权秘书长与有关国家开展相关谈判，在这种情况下，一个关键要素是事先征得该国的同意。只有安全理事会曾设立具备调查职能或协助刑事调查能力的机制，这符合安理会承担的维护国际和平与安全的主要职责。

未经阿拉伯叙利亚共和国明确同意或未经安全理事会根据《宪章》第七章通过一项决议就设立此类“机制”，这一做法严重违反了《宪章》第二条揭示的本组织所有会员国主权平等和不干涉其内政的原则。显然，大会第 71/248 号决议是在未经阿拉伯叙利亚共和国同意的情况下通过的。此外，该决议的起草违背了阿拉伯叙利亚共和国(通过对这一决议投反对票和发言解释投票立场表达出的)意愿。



第 71/248 号决议未提及须经有关国家同意的基本原则，这不意味着废除这一原则。这一原则在本组织的惯例中拥有牢固的既定地位，从而确保其长期有效并可全面适用。

在大会第 71/248 号决议获得通过后，秘书处制订了该“机制”的职权范围(A/71/755)。这份文件引起了很多额外问题，因为它赋予“机制”甚至更为广泛的权力。

该报告第 31 和 32 段明确提到“机制”的“准起诉职能”。报告包括第 71/248 号决议未设想到的新的权力，包括有可能“确定这类所指控罪行的证据与对罪行……负有责任人之间的联系”，特别注重涉及犯罪意图和罪责具体模式的证据。同样，报告第 13 至 19 段允许“机制”对证据的充分性进行初步评估并建立档案，特别注重对罪行负有责任人的犯罪行为，不因其隶属关系或官方身份而有任何区别。此类权力显然超越了标准实况调查程序，更适合起诉或调查机构(国家或国际)。

由于第 71/248 号决议显然违背了《联合国宪章》，因此无法象报告第 38 段所述的那样，将拟议“机制”视为“大会设立的一个附属机构”，“机制”也不能拥有任何法律地位；这一“机制”既不能享有《联合国特权和豁免公约》规定的特权和豁免(第 38 段)，也不能拥有与国家和其他实体签订协议的法律能力(第 18 和 37 段)。由于同样原因，不能任命“机制”的“主管”和“副主管”，不能为“机制”组建秘书处，也不能为支持“机制”的设立和运作而接受自愿捐助。联合国内部仅可为推进《宪章》的目标而利用自愿捐助。

该报告还有其他法律缺陷，除其他外包括第 21 段(其中授权“机制”拒绝某个国家查阅其资料，理由是“机制”认为该国不尊重国际人权法和标准)。这份文件虽然详尽阐述了若干问题，但未载有任何关于程序要求和保证的规定，而是仅仅表示，这一问题将在“机制”本身通过的程序规则中阐述。

因此，此类“机制”“收集、整理、保存和分析”的任何资料或证据都不可用于任何潜在刑事诉讼的目的(国内或国际)。如果尽管已作出的决定和采取的措施在法律上站不住脚但仍然设立这一“机制”，俄罗斯联邦绝无可能与其合作。我们呼吁其他国家采取相同立场。

俄罗斯联邦常驻联合国代表团请将此普通照会作为大会议程项目 31 和 84 下的文件分发为荷。